



11.01 – 30.03

СКЛАД, // ул. „Екзарх Йосиф“ 16, // етажи 2-ри и 3-ти
Работно Време: Вторник – неделя (11:00 – 19:00 часа)

SKLAD // 16 Ekzarh Yosif Str., // 2nd and 3rd Floor
Work Time :Tuesday – Sunday, 11:00 – 19:00

Дим. Истории за тютюна

Изложба

Изложбата е включва архиви, фотографии, видео, филми, литература и произведения на известни български автори, които изследват историята на Пловдив чрез връзката ѝ с тютюневата индустрия.
Автори на концепцията и историческото проучване: Станислава Груева, Борис Стоянов, Михаил Груев.
Куратор: Весела Ножарова, сценограф: Димитър Воденичаров, дизайнер: Калина Димитрова, техническо изпълнение: Калин Серапионов.

Smoke. Tobacco Stories

Exhibition

The exposition features archives, photography, video, films, literature and art works by most renowned Bulgarian artists that explore the history of Plovdiv through the tobacco industry.
The authors of the concept and the historical study: Stanislava Grueva, Boris Stoyanov, Mihail Gruev.
Curator: Vessela Nozharova, stage designer: Dimitar Vodenicharov, designer: Kalina Dimitrova, technical implementation: Kalin Serapionov.



12.01 – 30.03

Площад „Римски стадион“ // (Джумая)

Rimski Stadion Sq // (Dzhumaya)

Изкуство на свободата – от Берлинската стена до уличното изкуство

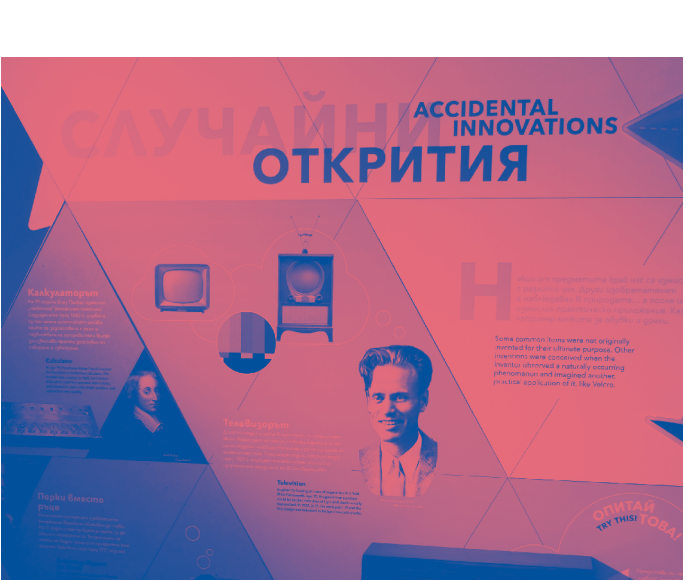
Изложба

По повод 30-годишнината от пагането на Берлинската стена в Пловдив гостува единствената пътуваща колекция от оригинални фрагменти от Берлинската стена. Изложбата представя предшественици на берлинското улично изкуство от 80-те години на ХХ век и съвременни стрийт артисти. Изложбеният проект се осъществява от „Пловдив 2019“ в партньорство с Френски институт България.

Art Liberty – From the Berlin Wall to Street Art

Exhibition

On the occasion of the 30th anniversary of the fall of the Berlin Wall in 2019, the only traveling collection of original fragments of the Berlin Wall is coming to Plovdiv. The exhibition consists of works created by the predecessors of the Berlin street art movement, as well as by contemporary street artists. TThe exhibition is made possible by Plovdiv 2019 in partnership with the French Institute Bulgaria.



13.01 – 31.12

Музеен център за съвремена история, // ул. „Ангел Букорещлиев“ 14
Работно Време: // от понеделник до събота // (от 10:00 до 16:00 часа)

Museum Centre of Modern History, // 14 Angel Bukoreshhtiev Str.
Work time: from Monday to Saturday (10:00 – 16:00)

Пътуваща изложба „Еврука!“

Изложба

Детски научен център „Музейко“ гостува в Пловдив с едни от най-популярните открития от 19 и 20 век. Израейки, гецаита и техните родителѝ ще научат как са създадени ренгемът, телефонът, морзовият апарат, както и изобретения, като изграчката пружина слинки, балонът с горещ въздух и задвижваните от човешка сила автомобили.

EURECA! Travelling Exhibition

Exhibition

Muzeiko Science Center for Children presents in Plovdiv some of the most popular discoveries of the 19th and 20th centuries. Playing kids and their parents will learn how the X-ray apparatus, the telephone, the Morse code machine, as well as inventions such as the Slinky spring, the hot air balloon and human-powered transport came to be.

февруари – март

Различни локациѝ

February – March
Various Locations

Хоровете на Пловдив

Музика

Музикални акции на шесте хора на Пловдив – без предварителна програма, в непосредствена близост с публиката, извън обичайната среда на представяне.
Куратор: Борис Роканов.
Участници са Хор на пловдивските момчета „Стефка Благоева“, Камерна Вокална формация „Кантикус Де Орис“, Камерна Вокална формация с диригент Станимира Манолова, Мъжки хор „Стефка Благоева“, Камерен хор „Иван Спасов“, Хор „Детска китка“ при Общински детски комплекс.

Plovdiv’s Choirs

Music

Plovdiv six choirs musical performances – with no pre-set programme or event, and in direct contact with the audience, outside the customary environment of choir singing. The curator: Boris Rokanov. The choirs are Stefka Blagoeva Plovdiv Boys Choir; Kantikus de Oris Chamber Vocal Group; Chamber Vocal Group, led by Stanimira Manolova; Stefka Blagoeva Men’s Choir; Ivan Spasov Chamber Choir; and the Detska Kitka Choir by the Municipal Children’s Complex.

февруари

Различни локациѝ в Пловдив

February
Various Locations in Plovdiv

Еврона в канку поезия

Литература

Графити с откъси от текстове на песни са изрисувани на различни места в града. Те са изработени по специална технология – виждат се само когато завали гръж или бъдат намокрени.
Графикно изпълнение: Симона Кожухарова.
Логистика и полагане на нагписите – пловдивски артисти, с графити майстора Димитър Механджийски – Stern.
Проектът се осъществява от „ММ Ню Медиа Груп“ ООД.

Europe in Drops of Poetry

Literature

Graffiti of lyrics excerpts are laid in various venues across the city. They are created with a special technology, they can be seen only when wet or when it's raining. The task of executing the project falls on the artist Simona Kozhuharova, and a team of local artists led by Dimitar Mehandzhiski 'Stern', who will be responsible for the logistics and location spotting.

The project is а MM New Media Group production.

5.02

КСУ „Олга Скобелева“ // бул. „Марица“ 142 // от 15:00 до 17:00 часа

Social Service Complex Olga Skobeleva // 142 Maritsa Bul.
from 15:00 till 17:00

Да замесим и споделим хляб с любов и благодарност

Проект с общности

Месене, печене на хляб и споделяне с гецаита от дом „Олга Скобелева“ и гости от Гърция, Румъния, Португалия, Турция, България под ръководството на Катерина Бояджиева по проект „Да минем под дъгата“

To knead and share bread with love and gratitude

Community based project

Bread kneading, baking and sharing with children from the foster home Olga Skobeleva together with guests from Greece, Romania, Portugal, Turkey, Bulgaria under the guidance of Katerina Boyadzhieva for the project Go under the rainbow.

5,12,19,26.02

НЧ „Светлина – 1929 з.“ // с. Тръг // 16:30 – 17:30 часа

Community Center Chitalishte Svetlina – 1929, Trud // 16:30 – 17:30

Работилници за изработка на плъсти

Проект с общности

Всеки вторник през февруари и март има занимания, с вход свободен за желаещите, за изработка на плъсти по проект „Фестивал на плъстите“.

Workshops for Traditional Wool Felting (plasti)

Community based project

Every Tuesday in February and March there will be activities, free of charge, for those who wish to come, for the making of wool felts. The project Festival of wool felts



6,13,20,27.02

Йога студио „Ананда“ // ул. „Леонардо да Винчи“ 16
Всяка сряда от 7:30 и от 19:00 часа

Ananda Yoga Studio // 16 Leonardo da Vinci Str.
Each Wednesday, from 7:30 and from 19:00

Обучителен курс „Паневритмия за начинаещи“

Проект с общности

Занимания по проект „Заедно в кръга на Паневритмията – хармония между тяло, ум и дух“ на Сдружение „Видя Проект“.
Водещ е д-р Светла Балтова – лекар и холистичен терапевт.
Телефон за записване: 0877 62 91 15

Training Course in Paneurhythmy for Beginners

Community based project

The events are related to the project ‘Together in the Circle of Paneurhythmy – Harmony Between Body, Mind and Spirit’ by the Vidya Project Association. Svetla Baltova, a doctor and holistic therapist, will be the host. For contacts and subscriptions – +359877 62 91 15

7,21,28.02

Зала „Сакарна архитектура на тялото“ // ул. „Кавала“ 20
Всяка четвъртък, от 17:00 и от 18:00 часа

Sacral Body Architecture Hall 20 Kavala Str
Each Thursday, from 17.00 and from 18.00

Обучителен курс „Паневритмия за деца“

Проект с общности

Занимания за деца по проект „Заедно в кръга на Паневритмията – хармония между тяло, ум и дух“ на Сдружение „Видя Проект“. Курсът е подходящ за деца на възраст от 4 до 14 години и е с аккомпанемент на жива музика.
Водещ: Мария Атанасова.
За контакти и записвания – Мария Атанасова, тел. 0889 715900, или на имейл – marci_des@abv.bg.

Paneurhythmy Training Course for Children

Community based project

The events are related to the project ‘Together in the Circle of Paneurhythmy – Harmony Between Body, Mind and Spirit’ by the Vidya Project Association. The course is suitable for children aged between 4 and 14 and is accompanied by live music. It will take place at the Sacral Body Architecture Hall (20 Kavala Str), Plovdiv. Host: Maria Atanasova. For contacts and subscriptions – Maria Atanasova, tel. 0889 715900, or by email – marci_des@abv.bg

7.02

ул. „Арга“ 9 // 18:00 – 20:00 часа

9 Arda Str. // 18:00 – 20:00

Да разплетем връзките

Проект с общности

Събитие по проект „МОСтвете на изкуството“, който търси активно социално включване за хора в неравностойно положение посредством изкуство.
Водещ: Emilia Крушкова – психолог.
Вход: свободен, с предварително записване на телефон +359 896 731 173.

Let’s Unknot the Connections

Community based project

An event related to the project ‘Bridge Through Art’ (a part of Plovdiv 2019 programme) which aims at active social inclusion of disadvantaged people through art activities. Led by the psychologist Emilia Krushkov. Free entrance, pre-registration is required by phone +359896 731173.

8 – 9.02

с. Киселчово, // ул. Артел 13

Kiselchovo Village, // 13 Artel Str.

Сватбени хлябове

Проект с общности

Ателието „Сватбени хлябове“ е първото от поредицата 5 ателиета под надслов „Обредни хлябове в традициите на Родопите“. Ателиетата са отворени за всички желаещи. Всяко ателие е тематично и ни учи на конкретен обреден хляб – как се приготвя, какви са символите върху хляба, каква е традицията в региона.
Контакти и информация за записване в ателието: 0303655246, +359877 37 65 95

Wedding Breads

Community based project

Atelier ‚Wedding Breads‘ is the first of the series of 5 ateliers under the title Ritual Breads in the Traditions of the Rodopi region. The ateliers are open to all those who want to study, each of them is thematic and teaches us a specific ritual bread – how it is prepared, what are the symbols on the bread, what is the tradition in the region. For contacts and subscriptions: 0303655246, +359877 37 65 95



9 – 16.02

Галерия „U P.A.R.K.“ // ул. „Отец Пауций“ 24
15:00 часа

U P.A.R.K. Gallery // 24 Otets Paisii Str.
15:00

Приказката в мен

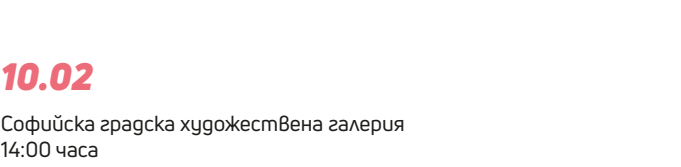
Театър

В основата на проекта „Приказката в мен“ стои психологическият театър, базиран на популярни приказки, и индивидуалната интерпретацията на приказното културно наследство в съвременен контекст. В поредица от приказни театрални работилници за деца, с вход свободен, участниците стават актьори и сами решават в каква роля и на какъв етап от историята да се включат.
Проектът се осъществява от „22.22“ ЕООД.

Tale Inside Me

Theatre

Psychological theatre based on popular tales, and individual interpretation of cultural heritage in a contemporary context – are the high points of ‘The Tale Inside Me.’ In a series of theatre tale workshops for children, with free entrance, the participants become actors and make their own decisions as to which role to take and when in the course of the plot’s development to enter the action. The project is implemented by 22.22 Ltd. .



Софийска градска художествена галерия
14:00 часа

City Gallery of Fine Arts Sofia
14:00

Open Art Files

Съременно изкуство

Представяне на новосъздадения двуезичен уебсайт openartfiles.bg по проект „Open Art Files: Темѝ, Хора, Пространства, Документи в българското съвременно изкуство“, популяризиращ съвременното българско изкуство.
С участието на: Веселина Сариева (инициатор на проекта), Светлана Куюмджиева (артистичен директор на Фондация „Пловдив 2019“), Вера Млечеvsка (куратор и главен редактор на платформата) и I-Creativ Studio (уеб дизайн и програмиране).
Проект на Фондация „Отворени изкуства“ в партньорството с галерия „SARIEV Contemporary“.

Open Art Files

Contemporary Art

A presentation of the newly created bilingual website openartfiles.bg related to the project ‘Open Art Files: Topics, People, Spaces, Files in Bulgarian Contemporary Art’, which seeks to popularize Bulgarian contemporary art. With the participation of Vesselina Sarieva (initiator of the project), Svetlana Kuyumdzhieva (artistic director of Plovdiv 2019 Foundation), Vera Mlechevska (curator and chief editor of the online platform) and I-Creativ Studio (web design and programming). A project of Open Arts Foundation, in collaboration with SARIEV Contemporary Gallery.



февруари

February

Mind the Kiss

„Mind the Kiss“ създава емоционална карта на града, като включва спомени и места на любовта от личните истории на пловдивчани. През романтичния февруари ще се събират разкази от жителите на кварталите „Кършияка“, „Тракия“, „Ключък Париж“, „Смирненски“. През февруари Всеки може да изпрати своя романтичен спомен на mindthekiss@gmail.com или да сподели снимка във фейсбук или инстаграм, използвайки хаштаг #mindthekiss с точното географско място в Пловдив. Селекция от събраните материали ще бъде показана в изложба през годината.
Проект на CESCOT VENETO – Италия в партньорство с Confesercenti Bulgaria и Frase Contemporary Art.

Mind the Kiss

Mind the Kiss creates an emotional map of the city through symbolic places of love for Plovdivians. During the romantic February, the map will collect stories from the people focusing on four particular districts in the city – Kurshiyaka, Trakia, Kyuchuk Paris and Smirnenski. In February everyone can send their romantic memory on mindthekiss@gmail.com or post a photo on Facebook or Instagram, using the hashtag #mindthekiss and including the geographic position in Plovdiv! Selection of the collected materials will be presented in an exhibition later.
A project by CESCOT VENETO – Italy in partnership with Confesercenti Bulgaria and Frase Contemporary Art.



15.02 – 15.03

НЧ „Алеко Константинов“ бул. „Шести септември“ 160

Community Centre Chitalishte ‘Aleko Konstantinov’
160 Shesti Septemvri Blvd

Жените в градските и селските райони

Изложба

Чрез силата на фотографията и техниките на усната история събитиео насочва вниманието към живота на едни, на пръв поглед, незабележими персонажи – жените от селските райони, от малцинствата, бедни, възрастни или с увреждания.
Проектът е опит за изследване на традиционнo приетата роля на жените и как те движат, видимо или не, нашето общество.
Проектът се осъществява от Фондация „Джендър алтернатива“

Women in Urban and Rural Areas Exhibition

Combining the power of the photography and the verbal narrative of the event it points the attention towards life of, at first glimpse, unnoticeable people – the women from the village regions, minorities, poor, elderly women and women with disabilities.
The project is an attempt for research of the traditionally accepted role of the women and how they run, visibly or invisibly our society.
The project is realized by Gender Alternatives Foundation



16.02

ул. „Княз Александър I Батенберг“ 32 // 9:00 – 19:00 часа

32 Knyaz Alexander I Battenberg Str. // 9:00 – 19:00

Slow Food Пловдив фест

Проект с общности

Проектът „Мрежа Slow Food Пловдив“ свързва местна общност от ераждани, фермери и малки производители, които допринасят за устойчиви промени в сферата на производството и консумацията на храни.
На 16 февруари 2019 г. се провежда Slow Food Пловдив фест – заключителната част от серия събития, която отбелязва многообразието от местни вкусове. Фестът включва срещи с експерти по гастрономическа култура от Италия, Албания и България, фермерски пазар и дегустация на домашни традиционни храни от пловдивския район.
Проектът се осъществява от Фондация „ЛокалФудбг“.

Slow Food Plovdiv Fest

Community based project

‘Slow Food Plovdiv Network’ is a project that brings together local citizens, farmers and food producers who are affecting sustainable changes in food production and the culture of eating. The final project activities in 2019 include the organization of Slow Food Plovdiv Fest on 16 February 2019. The fest will focus on the diversity of local foods and tastes – meetings with experts in gastronomic culture from Italy, Albania, and Bulgaria, a farmers market and tastings of traditional home-made food from the Plovdiv region. ‘Slow Food Plovdiv Network’ is a project by the Localfood.bg Foundation.